

	DIN EN 62535 (VDE 0370-33)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.040.10 Isolierflüssigkeiten – Prüfverfahren für den Nachweis von potentiell korrosivem Schwefel in gebrauchtem und ungebrauchtem Isolieröl (IEC 62535:2008); Deutsche Fassung EN 62535:2009 Insulating liquids – Test method for detection of potentially corrosive sulphur in used and unused insulating oil (IEC 62535:2008); German version EN 62535:2009 Liquides isolants – Méthode d'essai pour la détection du soufre potentiellement corrosif dans les huiles usagées et nouves (CEI 62535:2008); Version allemande EN 62535:2009 Gesamtumfang 20 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2008-12-01 angenommene EN 62535 gilt als DIN-Norm ab 2009-09-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 62535 (VDE 0370-33):2007-12.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 182 „Flüssigkeiten und Gase für elektrotechnische Anwendung“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 10 „Fluids for electrotechnical applications“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
–	IEC 60475:1974	DIN IEC 60475 (VDE 0370-3):1980-02	VDE 0370-3
–	IEC 60554-3-1:1979	DIN VDE 0311-31 (VDE 0311-31):1988-11	VDE 0311-31
–	ASTM D1275	–	–
–	ASTM D130	–	–
–	–	DIN 51353:1985-12	–
EN 13601:2002	–	DIN EN 13601:2002-10	–
EN 60567:2005	IEC 60567:2005	DIN EN 60567 (VDE 0370-9):2006-05	VDE 0370-9

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN 51353:1985-12, *Prüfung von Isolierölen – Prüfung auf korrosiven Schwefel – Silberstreifenprüfung*

DIN EN 13601:2002-10, *Kupfer und Kupferlegierungen – Stangen und Drähte aus Kupfer für die allgemeine Anwendung in der Elektrotechnik; Deutsche Fassung EN 13601:2002*

DIN EN 60567 (VDE 0370-9):2006-05, *Ölgefüllte elektrische Betriebsmittel – Probennahme von Gasen und von Öl für die Analyse freier und gelöster Gase – Anleitung (IEC 60567:2005); Deutsche Fassung EN 60567:2005*

DIN IEC 60475 (VDE 0370-3):1980-02, *Isolieröle – Verfahren zur Probenahme von Isolierflüssigkeiten [VDE-Richtlinie]*

DIN VDE 0311-31 (VDE 0311-31):1988-11, *Isolierpapiere auf Zellulosebasis für elektrotechnische Zwecke – Anforderungen – Papiere für allgemeine elektrotechnische Zwecke; Identisch mit IEC 60554-3-1:1979*

– Leerseite –

**Isolierflüssigkeiten –
Prüfverfahren für den Nachweis von potentiell korrosivem Schwefel in
gebrauchtem und ungebrauchtem Isolieröl
(IEC 62535:2008)**

Insulating liquids –
Test method for detection of potentially
corrosive sulphur in used and unused insulating
oil
(IEC 62535:2008)

Liquides isolants –
Méthode d'essai pour la détection du soufre
potentiellement corrosif dans les huiles usagées
et neuves
(CEI 62535:2008)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2008-12-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2009 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 62535:2009 D

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 10/746/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe von IEC 62535, ausgearbeitet von dem IEC/TC 10 „Fluids for electrotechnical applications“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2008-12-01 als EN 62535 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2009-09-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2011-12-01

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 62535:2008 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

In der offiziellen Fassung ist unter „Literaturhinweise“ zu der aufgelisteten Norm die nachstehende Anmerkung einzutragen:

IEC 60567 ANMERKUNG Harmonisiert als EN 60567:2005 (nicht modifiziert).
